

捐款收集 Collection of Proceeds

支票 Cheque

劃線支票，抬頭請寫「香港紅十字會」

Crossed cheque made payable to the
"Hong Kong Red Cross"

或
OR

將款項存入以下其中一個「香港紅十字會」之戶口

Direct Transfer to one of the
Hong Kong Red Cross bank accounts

滙豐銀行 HSBC 500-334149-009

恒生銀行 Hang Seng Bank 388-553950-001

中國銀行(香港) 012-806-00028173
Bank of China (Hong Kong)

東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-10-401122-1

1. 參與學校必須收集及核對籌得款項，連同訂購表格寄回本會，地址：香港西九龍海庭道19號香港紅十字會總部9樓傳訊及資源發展。

Participating schools should collect and verify the total proceeds, and submit together with the order form to the Hong Kong Red Cross by post.
Address: **Communications and Resource Development, 9/F, Hong Kong Red Cross Headquarters, 19 Hoi Ting Road, West Kowloon, Hong Kong**

2. 捐款者可用下列兩種方式遞交善款：

Individual purchasers and donors can settle the proceeds via the following two methods:

- (a) 劃線支票，抬頭請寫「香港紅十字會」或「Hong Kong Red Cross」(可由校方發出一張支票，或由校方代為收集所有認購者/捐款者的支票)

Crossed cheque made payable to the "Hong Kong Red Cross" (Participating schools can either issue one cheque for all orders or collect all cheques from purchasers and donors); or

- (b) 將款項存入以上其中一個「香港紅十字會」之戶口，並把銀行入數紙正本交回學校收集。

Bank-in to the Hong Kong Red Cross account stated above and submit the **original** bank-in slip to school for collection.

3. 本會**不接受**現金訂購，請勿遞交或郵寄現金。

Cash payment will **NOT** be accepted.

4. 捐款收據將分發予學校代為轉交捐款者(只適用於一次性捐款或認購「愛心轉贈」義賣品)。

Donation receipts will be delivered to schools for distribution to donors (Only applicable to one-off donation or purchase of gifted tokens).

查詢 Enquiry

辦公時間：星期一至五
上午九時半至下午六時
(午膳時間下午一時至二時除外)
Office Hours: Monday to Friday
9:30a.m. – 6:00p.m.
(Except lunch hour 1:00p.m. to 2:00p.m.)

經理 Manager

陳詩銘小姐 Ms Sharon Chan

☎ 2507 7749

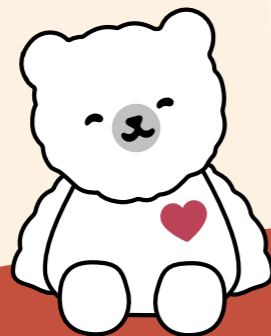
✉ sharon.chan@redcross.org.hk

副經理 Deputy Manager

杜嘉琦小姐 Ms Janet To

☎ 2507 7506

✉ janet.to@redcross.org.hk



感謝您的踴躍支持!

Thank you for your generous support!



愛心相連大行動2025

Pass-it-on Campaign 2025

成為「愛心校園」

Be a "Loving School"

「SOU FAR SOU GOOD」



一句簡單的問候及回應
帶來意想不到的溫暖和力量



「愛心相連大行動」今年已經踏入第23年，感謝大眾多年來的鼎力支持!今年活動以「SOU FAR SOU GOOD」為主題，來自京都的SOU•SOU名字源自日本對話中常用的「そう そう(對、對)」，對彼此的認同及肯定。就如他們的宗旨「重新審視生活的每處細節，並予以發揚光大」。讓我們都能重新了解自己。

我們不只允許釋放正向情緒，同樣不要壓抑負面情緒。情緒是需要被了解的、被安撫的、被允許存在的。當我們接納自己不同的情緒時，便能喚醒這神奇力量，再化為言語和行動，溫暖他人的內心，也能讓彼此關係更加緊密，並把愛傳遞出去，溫暖身邊的每一個人。

"Pass-it-On Campaign", one of HKRC's signature fund-raising campaign, is stepping into 23rd year. "SOU FAR SOU GOOD" is the theme of this year. We join hands with the Kyoto, Japan famous IP, SOU•SOU, who derives its name from the commonly used Japanese phrase "そう そう" ("sou sou," meaning "yes, yes" or "that's right"), signifying mutual recognition and affirmation. Just like their philosophy of "Re-examining every detail of your life and carrying it forward", it encourages us to get to know ourselves again.

We not only allow the release of positive emotions but also encourage not suppressing negative emotions. Emotions deserve to be understood, comforted, and allowed to exist. When we accept our different emotions, we awaken this magical power, transforming it into words and actions. This also strengthens our relationships and allows us to pay it forward, warming everyone around us.

SOU GOOD 的禮物 Gifts of Kindness

香港紅十字會為是次活動特別將經典「SO-SU-U十數」紋樣換上限定配色，展現獨一無二的風格。紅、藍、白三色斜頂袋的紅色代表行動，打破冷漠；藍色代表守護，提供支援；白色代表接納，消除隔閡。紅、藍、白三色代表透過Pass-it-On，以行動守護、支援，將溫暖傳遞成為一個循環。2合1咕啞連毛毯既活潑又熱情的火焰橙色(Bonfire Flame)，蘊含正面樂觀的鼓舞之情，在香港生活節奏急速的環境中，給予大家溫暖和力量。搭配依靠在「7」和「5」上的香港紅十字會Reddie Bear，分享香港紅十字會成立75周年的喜悅。

Hong Kong Red Cross has specially tailored the iconic "SO-SU-U" pattern with limited-color edition for the event. Red-White-Blue Shoulder Bag's Red means action, breaking indifference; Blue means protection, providing support and White means acceptance, eliminating barriers. These colors represent the idea of Pass-it-On, by taking action to protect and support, and creating a cycle of warmth. The 2-in-1 Cushion with Blanket is presented in a vibrant Bonfire Flame color, symbolizing positivity and optimism. In Hong Kong's fast-paced environment, it provides warmth and strength to everyone. Paired with the Hong Kong Red Cross Reddie Bear leaning on the "7" and "5," it shares the joy of the 75th Anniversary of the Hong Kong Red Cross.

尺寸 Size: 150 (H) x 120 (W) cm



收納後

尺寸 Size: 32 (H) x 32 (W) cm

SOU WARM

2合1 雲感咕啞連毛毯
2 in 1 Cushion with Blanket

學校早鳥價 \$138 #

School Early Bird Price

學校慈善價 \$148 *

School Charity Price

零售價 \$158

Retail Price

SOU NICE

伴你同行防潑水斜頂袋
Water-Repellent Shoulder Bag

學校早鳥價 \$108 #

School Early Bird Price

學校慈善價 \$118 *

School Charity Price

10月31日前
預購可享
學校早鳥優惠
Pre-order before
31 October to enjoy a
School Early Bird Price



零售價 \$128

Retail Price

更多產品詳情
To know more
about the tokens



所有善款將用作支持香港紅十字會的人道工作。

Proceeds raised will be used to support the humanitarian works of the Hong Kong Red Cross.

學校早鳥價 只適用於2025年10月31日或之前之預訂
School early bird price only applicable to orders placed on or before 31 October 2025

* 學校慈善價 只適用於2025年11月1日後之預訂
School charity price only applicable to orders placed after 1 November 2025

SOU SWEET 的轉贈 Gifted Tokens

除認購慈善義賣品，您亦可支持「愛心轉贈」，以捐款將義賣品透過香港紅十字會網絡，轉送到弱勢社群。「愛心轉贈」籌得的義賣品將轉贈給本地特殊學校的學生、獨居長者及殘疾人士等弱勢社群，我們期待您支持「愛心轉贈」，為他們添上一份暖意！

You are also welcome to donate the charity items as “gifted tokens” to the underprivileged communities through the Hong Kong Red Cross’ network to spread your compassion and care. The donate “gifted tokens” will be re-gifted to students with special educational needs, singleton elderlies, persons with disabilities, and other disadvantaged communities. Your invaluable support is important in passing on kindness and warmth to those in need!

SOU POWERFUL 的行動 Acts of Service

每天生活忙忙碌碌，藉著「愛心相連大行動2025」，以行動溫暖他人的內心，也能讓你彼此關係更加緊密，並把愛傳遞出去，溫暖身邊的每一個人。

In the midst of our busy lives, the “Pass-it-On Campaign 2025” offers a meaningful opportunity to take action to warm everyone around you. This also strengthens your relationships and allows you to pay it forward.

行動 1 Action

外展慈善義賣站 Outreach Charity Sale Counters

日期 2025年10月-12月
DATE October to December 2025
時間 上午10時 - 下午6時
TIME 10:00a.m. – 6:00p.m.
地點 全港各區多個義賣站
VENUE Outreach counters over Hong Kong, Kowloon and the New Territories

*外展慈善義賣站安排將視乎實際情況而作出調整。如欲了解更多詳情，歡迎與本會職員聯絡

*Arrangement of outreach charity sale counters might be adjusted depending on the actual circumstances. Please feel free to contact our staff for more details.

行動 2 Action

慈善義賣比賽 Charity Sale Competition

為鼓勵學校推動學生參與是次活動，本會將向已報名之學校提供活動海報、慈善義賣品樣本各乙套、通告樣本及訂購紀錄表等以供學校作宣傳及紀錄之用。本會設以下獎項，以嘉許積極參與的學校及學生。

參與是次比賽之學校可透過網上平台或在校內以各種形式進行慈善義賣及宣傳，如早會、家長教師會活動、學校通告、協助同學於午膳時或放學後舉行慈善義賣活動。

To encourage schools to promote student participation in the campaign, Hong Kong Red Cross will provide posters, a sample set of charity sale tokens, parent notice template and order forms to the participating schools for promotional use. The following awards will be provided as a reward for actively participating schools and students.

Participating Schools are encouraged to promote the charity sale via online platforms or different channels, e.g. appealing at school assemblies, parents and teachers association activities, sending out solicitation notices to parents, supporting students in hosting charity sale activities at lunch break or after school.

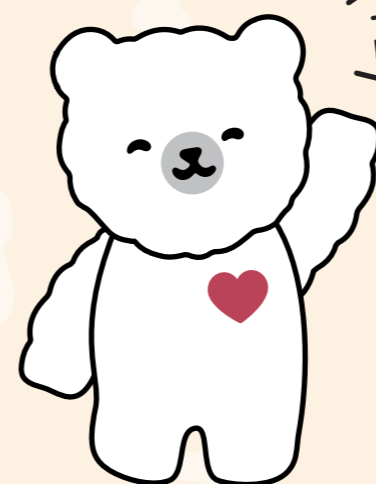


以下得獎學校將獲邀請出席「捐款者嘉許禮」並獲頒發感謝狀，得獎學校名單亦會刊登於活動網站及宣傳刊物上，以示嘉許。

The below winning schools will be invited to receive the awards during the “Donor Award Ceremony”. The winning list will be announced on the campaign website and publication as a token of appreciation.

獎項類別 Awards	獲獎資格 Award Qualification		
	認購數量 Ordered quantity*	或 or	籌款額 Donation Raised (港幣HK\$)
榮譽愛心校園 Premium Loving School Award	301 件或以上 pieces or above	或 or	\$30,001 或以上 or above
卓越愛心校園 Supreme Loving School Award	201–300 件 pieces	或 or	\$20,001–30,000
傑出愛心校園 Outstanding Loving School Award	101–200 件 pieces	或 or	\$10,001–20,000
愛心校園 Loving School Award	50–100 件 pieces	或 or	\$5,000–10,000
長期支持大獎 Long-term Support Award	連續支持三年或以上 Supported for 3 consecutive years or more		

*認購兩款義賣品的合共數量 The total quantity of 2 charity sale items



一齊分享一個
暖Love Love的冬天!

